

Skyways
TRUCK DRIVING SCHOOL
Class 1A, 3A & Air Brake Training
Certified trainers with over 16 years experience.
Financing Available
Tariq Hameed
Babir Hameed
Shamshair Tariq
2110 Winnipeg St North Regina (SK) S0G 5K0
Call Toll Free: 1-844 468 6912
www.skywaystrucking.ca

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ

ਮਾਖਬਾਰ

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

For All your Real Estate Needs
Amandeep Dhaliwal
REALTOR
Cell: 306-241-8501
ਕੋਈ ਵੀ ਬਿਜਨਿਸ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਜਾਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ/ਵੇਚਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਮਨਦੀਪ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।
ROYAL LEPAGE
Saskatoon Real Estate

Vol: 8 No: 193 Website : www.punjabikhbaar.ca Email: editor@punjabikhbaar.ca Friday, 8 April 2022

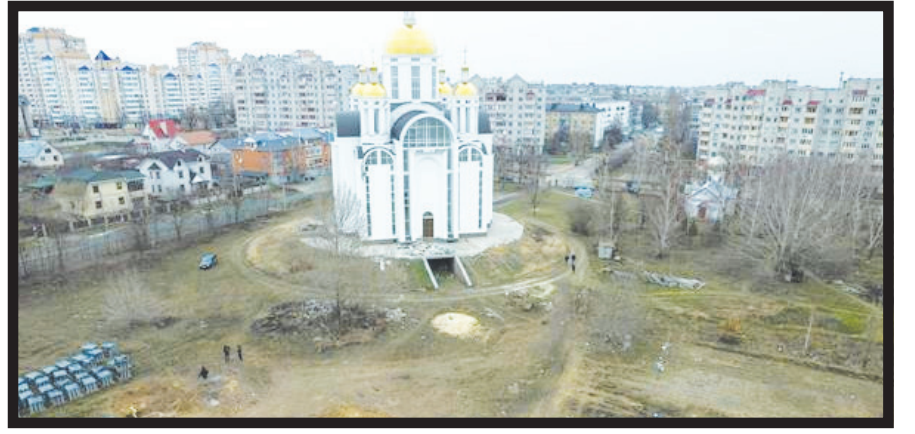
ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਖਿਲਾਫ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ

ਭਾਰਤ ਨੇ ਯੂਕਰੇਨ ਦੇ ਬੁਕਾ ਹੱਤਿਆ ਕਾਂਡ ਦੀ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਮੰਗੀ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ (ਪੰਜਾਬੀ ਡੀ. ਜੀ. ਪੀ. ਰੋਕ ਦਾ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨੂੰ ਨੱਥ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਪੂਰੀ ਤਿਆਰੀ ਪਿੱਛ ਲਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਐੱਸ. ਐੱਸ. ਪੀਜ਼ ਸੂਬੇ ਦੀ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਖਿਲਾਫ ਸਖ਼ਤ ਅਹਿਮ ਬੈਠਕ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਰਣਨੀਤੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਕਤ ਫ਼ੈਸਲਾ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰੀ ਤਿਆਰੀ ਪਿੱਛ ਲਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਐੱਸ. ਐੱਸ. ਪੀਜ਼ ਸੂਬੇ ਦੀ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਖਿਲਾਫ ਸਖ਼ਤ ਅਹਿਮ ਬੈਠਕ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਰਣਨੀਤੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਕਤ ਫ਼ੈਸਲਾ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰੀ ਤਿਆਰੀ ਪਿੱਛ ਲਈ ਹੈ।

ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਹਿਮਤੀ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸ਼੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ 'ਚ ਨਰਮੇ ਦੀ ਕੁੱਲ ਬਿਜਾਈ ਦਾ ਪੰਜਾਹ ਫੀਸਦੀ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਮੰਨ ਕੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਦਸ ਫੀਸਦੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ, ਨਰਮਾ ਚੁਗਣ ਵਾਲੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਲਈ ਪਿੰਡਾਂ 'ਚ ਇਜਲਾਸ ਕਰਨ, ਲੰਬੀ 'ਚ ਲਾਠੀਚਾਰਜ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਸ਼੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਤੇ ਮਲੋਟ ਦੇ ਡੀਐੱਸਪੀ ਖਿਲਾਫ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਨੂੰਨੀ ਤੋ ਵਿਭਾਗੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ-ਕਿਸਾਨਾਂ 'ਤੇ ਦਰਜ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਆਦਿ ਮੰਗਾਂ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਹਾਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮੁਕਤਸਰ ਦੇ ਡੀਸੀ ਦਫਤਰ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਅਣਮਿੱਥੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਧਰਨਾ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੋਹਾਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰਾਂ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕੋਕਰੀ ਕਲਾਂ ਤੇ ਲਫਮਣ ਸਿੰਘ ਸੇਵੇਵਾਲਾ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਮੀਟਿੰਗ ਮਗਰੋਂ ਬਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ।



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਭਾਰਤ ਨੇ ਅੱਜ ਯੂਕਰੇਨ ਦੇ ਬੁਕਾ ਵਿੱਚ ਨਾਗਰਿਕ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਦੀਆਂ ਤਾਜ਼ਾ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੀ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ ਸਲਾਮਤੀ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਸਥਾਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਟੀਐੱਸ ਤਿਮੂਰਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀਆਂ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ। ਤਿਮੂਰਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਤਲਾਂ ਦੀ ਸਪਸ਼ਟ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਭਾਰਤ ਵਿਗੜ ਰਹੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਿਕਰਮੈਂਟ ਹੈ ਅਤੇ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਫੌਰੀ ਰੋਕਣ ਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਆਪਣੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਉਂਦਾ ਹੈ।" ਉਧਰ, ਚੀਨੀ ਰਾਜਦੂਤ ਨੇ ਵੀ ਯੂਐੱਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂਕਰੇਨੀ ਸ਼ਹਿਰ ਬੁਕਾ ਵਿੱਚ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀਆਂ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਨੂੰ ਤਸਦੀਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਤੱਥਾਂ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਵਲਾਦੀਮੀਰ ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਯੂਐੱਨ ਦੀ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਰੂਸੀ ਫੌਜੀਆਂ ਨੇ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 'ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ ਅਪਰਾਧ' ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਇਰਾਪਿਨ, ਡਾਇਮੋਰਕਾ, ਮਾਰਿਯੂਪੋਲ ਅਤੇ ਬੁਕਾ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਹੱਤਿਆਕਾਂਡ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਵੀਡੀਓ ਵੀ ਦਿਖਾਈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਰੂਸ ਦੇ ਯੂਐੱਨ ਰਾਜਦੂਤ ਵੈਂਸਿਲੀ ਨੈਬੋਜ਼ੀਆ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰੂਸੀ ਫੌਜੀ ਆਮ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾਉਂਦੇ।

Universal Immigration Consultancy
Paramjit Kaur
www.uicimmigration.com
www.uicimmigration.com
Phone: 306-914-8555 | Office: 306-546-0502
To help you attain your goals for immigration to Canada through...
• Provincial Nominee Programs
• Express Entry
• Family/Spouse Sponsorship
• Work Permit, Visitor Visa
• PR Card and Citizenship
• Prepare Immigration applications or related documents
• Student Recruitment and Student visa, SINP, TR to PR
Unit#4-3000 Diefenbaker Dr, Saskatoon (SK) S7L7K2 (Near Superstore West)
Regulated Canadian Immigration Consultant, CEO Member of ICBC

APNA BAZAAR
SOUTH ASIAN GROCERY STORE
ਆਪਣਾ ਬਜ਼ਾਰ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ
ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਦਾਲਾਂ, ਮਸਾਲੇ, ਆਟਾ, ਵੇਸਟ, ਆਚਾਰ, ਮੁਰੱਬੇ, ਬਰਤਨ ਆਦਿ ਨਿੱਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਾਲਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਇੱਥੇ ਛੱਤ ਹੋ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।
102 Hampton Cir #40, Saskatoon, SK S7R 0B7
PH: 306 491 4742

ਸੈਸਕਾਟੂਨ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਲਈ ਪੱਤਰਕਾਰ / ਸੇਲਜ਼ਮੈਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
ਕਾਲ : ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ
ਸੰਪਾਦਕ : ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ
403 640 2000

CENTURY 21 Fusion
RANDY SINGH
Saskatoon REALTOR®
306.361.7810
randy.singh@century21.ca
randysinghrealty.com
Call me today!
Not intended to solicit properties currently listed for sale or buyers under contract. Each office is independently owned and operated.

NIRMAL TRUCK DRIVING SKILLS
1A, 3A, (Air Brake) TRAINING (SGI APPROVED)
ACCORDING TO NEW MELT PROGRAM
Surjit Singh
(Truck Instructor)
1-306-450-2129
ਸ਼ਕਤੀ ਉੱਪਰ ਸ਼ਕਲਤਾ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਰ ਕੇ ਨਿਰਮਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਿੱਕਿੰਗ (ਸਕੂਲ) ਦੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਉੱਪਰ ਸਾਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ।
ਐਸ ਜੀ ਆਈ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਨਵੇਂ ਮੈਲਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤਹਿਤ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
NIRMALTRUCKDRIVING@gmail.com
1-115 71st Street W Saskatoon SK S7R 1B4
ਕਲਾਸ਼ ਆਵਾਜ਼ੀ: English, Hindi, Punjabi, Urdu
ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ਼
ਏਅਰ ਬੁਰੇਕ ਟਰੇਨਿੰਗ

FALCON TRANSPORT INC.
Hiring New Drivers and Owner Operators
Great Mile Rates
Dedicated Runs
New Automatic Truck
Local/Long Haul US - Canada Runs
Home time every weekend
SINP/LMIA ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਨਰ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
Balpreet Singh
Tel:306-952-4977 Cell: 306-212-0246
Email: falcontransport86@gmail.com
Website: Falcontansport.ca

Always Fresh Always Delicious
OPEN 11am - Midnight
ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ ਪੀਜ਼ਾ ਬਾਈਟ ਐ!
Pizza Bite
Perfect place for Perfect taste
Authentic Indian Curry and Sweet House
• Pizza and Indian Food
• Indian Sweets
• Tiffin Service
• Catering
www.pizzabite.ca
Call - (306)954-0011, (306)-954-0077
#2 606 22nd St West Saskatoon, SK.

WARD TIRECRAFT
COMMERCIAL AGRICULTURE PASSENGER
CERTIFIED SGI INSPECTION STATION
ਜਾਨਦਾਰ ਤੇ ਵਜਨਦਾਰ ਨਵੇਂ ਟਾਇਰ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ
Enjoy Greater Vehicle Performance With Our Wide Selection of Quality Tires From Leading Brands!
10% OFF 10% off on semi truck alignment when you buy 2 new steer tires.
FREE SERVICES Free installation and balancing with purchase of 4 passenger tires
Free Installation & Balance on set of 4
CALL TODAY FOR AN ESTIMATE!
(306) 230-9025, (306) 715-8716
801 - 48th Street East, Saskatoon, SK S7K 0X5
www.wardtires.com

PROVINCIAL WESTERN CANADIAN INNOVATIVE STONECRAFT
CRAFTED STONE VENEER
306.591.0670 PARMJOT MAAN
CANADIAN MADE
Your 1st choice for Manufactured STONE CLADDING needs in Residential & Commercial Projects.
CALL NOW!
1D, 820 51st St E Saskatoon SK S7K0X8
FREE ESTIMATES BEST PRICE GUARANTEE
We ship across Western Canada.
INFO@INNOVATIVESTONECRAFT.CA
WWW.INNOVATIVESTONECRAFT.CA

COPPERSTONE

AT COPPERFIELD

ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ
ਖਾਸ ਸੂਚਨਾ



2022 ਸਰਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਵੇਂ ਘਰ 'ਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਮੌਕਾ !

AWARD WINNING TOWNHOMES

ਸਾਡੇ 2 ਅਤੇ 3 ਬੈੱਡਰੂਮ ਵਾਲੇ ਟਾਊਨਹੋਮਸ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਂਗ ਹੀ ਵਿਲੱਖਣ ਹਨ! 2-ਬੈੱਡਰੂਮ ਵਾਲੇ ਡਬਲ ਮਾਸਟਰ ਸੂਟ ਸਟਾਈਲ ਸਮੇਤ, ਚੁਣਨ ਲਈ 6 ਵੱਖਰੇ ਆਧੁਨਿਕ ਲੇਆਉਟਸ ਦੇ ਨਾਲ, ਆਪਣੀ ਜੀਵਨਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਫਿੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪੂਰਨ ਘਰ ਲੱਭਣਾ ਕਦੇ ਵੀ ਇੰਨਾ ਆਸਾਨ ਨਹੀਂ ਸੀ! ਇਹ ਹੁਸ਼ਿਆਰੀ ਨਾਲ ਮੁੜ-ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਘਰ 1,380 ਤੋਂ 1,885 ਵਰਗ ਫੁੱਟ ਤੱਕ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਆਧੁਨਿਕ ਇੰਟੀਰੀਅਰ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਖਭਾਲ (ਮੁਰੰਮਤ) ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।



COPPERSTONELIVING.COM | 587.352.4266

SHOWHOMES & SALES CENTRE
1233 Copperfield Blvd SE,
Calgary, AB T2Z 5G1

Monday - Wednesday : 2 - 8 PM
Sat, Sun & Holidays: 12 - 5 PM
Thursday & Friday: by appointment

VESTA
PROPERTIES

Rendering, price and availability are subject to change without notice. E. & O.E.

ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਜੂਨ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਗੈਸ ਟੈਕਸ ਨਾ ਵਸੂਲਣ ਕਾਰਣ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਗੈਸ ਦੇ ਰੇਟ ਹੋਰਨਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 13 ਸੈਂਟ ਘੱਟ ਹੋਏ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਅੰਦਰ ਗੈਸ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਬੀਤੀ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਘਟ ਗਈਆਂ ਹਨ ਇਸ ਮੌਕੇ ਘਟੀ ਹੋਈ ਕੀਮਤ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੇਸਨ ਕੋਨੀ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਰਾਈਵਰ ਹਰ ਲੀਟਰ ਗੈਸੋਲੀਨ ਜਾਂ ਡੀਜ਼ਲ 'ਤੇ 13-ਸੈਂਟ ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਵਿਉਲ ਟੈਕਸ ਦੀ ਬਦਲਾਵ ਕਰਨਗੇ। ਜੀਐਸਟੀ ਵਿੱਚ ਅਨੁਸਾਰੀ ਕਟੌਤੀ ਦੇ ਨਾਲ, ਇਹ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਕਾਰ (50 ਲੀਟਰ) ਲਈ ਲਗਭਗ \$6.80 ਪ੍ਰਤੀ ਟੈਂਕ, ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਐਸ ਯੂ ਵੀ (53 ਲੀਟਰ) ਲਈ \$7.21, ਮੱਧ-ਆਕਾਰ ਦੀ ਐਸ ਯੂ ਵੀ (93 ਲੀਟਰ) ਲਈ \$12.65, ਲਈ \$18.50 ਦੀ ਕੁੱਲ ਬਦਲਾਵ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ। ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਪਿਕਅੱਪ ਟਰੱਕ (136 ਲੀਟਰ) ਅਤੇ ਇੱਕ ਅਰਬ-ਟੋਲਰ (1,364 ਲੀਟਰ) ਲਈ \$185.50 ਦੀ ਬੱਚਤ ਵਾਲਾ ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਹੁਣ ਲਾਗੂ ਹੋ ਅਤੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 30 ਜੂਨ ਤੱਕ ਲਾਗੂ ਰਹੇਗਾ। ਸਰਕਾਰ ਵੈਸਟ ਟੈਕਸਾਸ ਇੰਟਰਮੀਡੀਏਟ ਕਰੂਡ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦੇ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਪੋਮਾਨੋ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੇ ਭਵਿੱਖ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗੀ। ਉੱਚੀ ਈਐਨ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਸਿਰਫ ਅਲਬਰਟਾ ਡਰਾਈਵਰਾਂ 'ਤੇ ਹੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹ ਉਸ ਕੀਮਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਅਸੀਂ ਲਗਭਗ ਹਰ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਉਤਪਾਦ ਲਈ ਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਨਾਂ ਡਿਲੀਵਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਆਵਾਜਾਈ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ, ਸਾਰੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀ ਹੁਣ ਪੰਪਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਬਚੇ ਪੈਸੇ ਦੇ



ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੈਸ ਪੰਪ ਉੱਪਰ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਨੇ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਪਿਕਅੱਪ ਟਰੱਕ ਵਿੱਚ ਗੈਸ ਭਰਦਿਆਂ

ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ 13 ਸੈਂਟ ਇੱਕ ਲੀਟਰ ਗੈਸ ਭਰਦਿਆਂ ਬਚਾਏ ਹਨ। ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਟ੍ਰੈਵਿਸ ਟੋਵਜ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਅਸੀਂ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਲਈ ਵਧ ਰਹੀ ਮਹਿੰਗਾਈ ਅਤੇ ਉੱਚ ਉਰਜਾ ਲਾਗਤਾਂ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਨ



ਵਾਲੀਆਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੇ ਹਾਂ। ਅਲਬਰਟਾ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਕਿਫਾਇਤੀ ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਰਾਹਤ ਉਪਾਅ ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਉਸ ਸਮਰੱਥਾ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।”

ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੀ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ, ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਸਾਡੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਵਪਾਰਕ ਵਾਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਸਪਲਾਈ ਚੇਨ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਵਰਗੇ ਕਾਰਕਾਂ ਹਨ। ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਈਐਨ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਦਯੋਗਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੇਗੀ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਅੱਗੇ ਵਧਦੇ ਰਹਿਣ, ਲਾਭਦਾਇਕ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਣ।”

ਅਲਬਰਟਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ 10 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗਯਤਾ, ਖੇਤਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਛੋਟ ਵਿੱਚ \$150 ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਐਂਸਤ ਖਪਤ ਦੀਆਂ ਲਾਗਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਇੱਕ ਕੁਦਰਤੀ ਗੈਸ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਬਜਟ 2022 ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਕਤੂਬਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕੁਦਰਤੀ ਗੈਸ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ \$6.50 ਪ੍ਰਤੀ ਗੀਗਾਜੂਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣ 'ਤੇ ਯੋਗ ਖਪਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਛੋਟ

ਉਹਨਾਂ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨਾਲ ਸਟਾਕ ਰੱਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਦੂਰੀ ਤੋਂ ਮਾਲ ਭੇਜਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਸਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਟਰੱਕਿੰਗ ਉਦਯੋਗ ਨੂੰ ਸਮਰਥਨ ਦੇਣ ਲਈ ਸਭ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਪਲਾਈ ਚੇਨ ਮੁੱਦਿਆਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਦੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ। ਪੰਪ 'ਤੇ ਸੂਬਾਈ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਅਸੀਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅਲਬਰਟਾ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾ ਰਹੀ \$1.3 ਬਿਲੀਅਨ ਦੀ ਬਚਤ ਦਾ ਅੱਧਾ ਹਿੱਸਾ, ਜਾਂ \$670 ਮਿਲੀਅਨ, 2022/23 ਵਿੱਚ ਵਪਾਰਕ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋਕਰ ਤੋਲ ਦੀ ਕੀਮਤ ਮੌਜੂਦਾ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਹਾਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਟਰੈਕਟਰ ਟੋਲਰ ਦੇ ਮਾਲਕ-ਆਪਰੇਟਰ ਲਈ, ਇਹ ਲਗਭਗ \$700 ਦੀ ਤਿਆਗੀ ਬੱਚਤ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਵੱਧ ਰਹੀ ਲਾਗਤ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਾਰੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਪਰ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਲੱਭ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਟਰੱਕਾਂ ਨੂੰ ਸੜਕ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। ਇਹ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। ਅਤੇ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ ਜੋ ਗੈਸ ਦੇ ਟੈਂਕ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦੇ ਨਾਲ ਕੁਝ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਾਹਤ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਨਿਰਫ ਸਾਡੇ ਵਪਾਰਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਲਈ, ਸਗੋਂ ਸਾਰੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀਆਂ ਲਈ, ਸੂਬਾਈ ਈਐਨ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਕੋਨੀ ਅਤੇ ਮੰਤਰੀ ਟੋਵਜ਼ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ।

SUPERVISA Medical Insurance

ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਦੱਸਣਗੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ



Harpinder Sidhu
REGIONAL MANAGER
403 404 3500
sidhu.harpinder@gmail.com



Punjab Insurance Inc

SERVICES

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance

ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ



Gurinder Chahal
MANAGER
587 707 7000
cgyquotes@gmail.com



A-Plus Foreign Exchange
#333-55 Westwinds Cres NE
(ਸੁਪਰ ਸਟੋਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਮੋਸਾ ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜ਼ੇ ਵਿਚ)
Calgary (AB) T3J 5H2



Kewal Sangha
587 582 6666



A Plus Immigration & NRI Solutions
nriservicecalgary@gmail.com

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਚਿਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖੱਜਲ ਖੁਆਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।
- ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਹੋਈ ਬੇ-ਮਾਲਕੀ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਮਾਲਕੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।
- ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਮਾਹਿਰ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਹੈ।
- ਜ਼ਮੀਨ/ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਖ਼ਰੀਦ/ਵੇਚ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

A-Class Auto Body Ltd. Now Operating as **FIX AUTO CALGARY NORTH EAST**

Complete Collision Repairs & Painting

ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਦੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਗਾਰੰਟੀ ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਜਬ ਦਾਮ 'ਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਆਓ।

Mike Randev
R.Gill
Tel : (403) 273-8889
Fax : (403) 273-8812

Insurance Claims
Courtesy Cars
All Work Guaranteed

720 Moraine Road NE, Calgary, AB, T2A 2P3
Email: aclass@aclassautobody.ca



**ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ
ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ
ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ**

Honorable Rajan Sawhney
MLA Calgary-North East, Minister of Transportation

#1080, 11124-36th St NE Calgary, AB T3N 1L3
Ph: (587) 318-2946
Calgary.Northeast@assembly.ab.ca

**ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਉੱਘੇ ਬਿਜਨਿਸਮੈਨ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਨੂੰ ਸਦਮਾ
ਮਾਤਾ ਹਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਨਵੈਤ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ**

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬੜੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕੈਲਗਰੀ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਜਾਣੇ ਪਹਿਚਾਣੇ ਓਵਰਸੀਜ਼ ਫੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਵਾਲੇ ਸ: ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭਰਾਤਾ ਸ: ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਗਹਿਰਾ ਸਦਮਾ ਲੱਗਾ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜੀ ਸਰਦਾਰਨੀ ਹਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਨਵੈਤ ਅਪਣੀ 89 ਸਾਲ ਦੀ ਮਾਣਮੱਤੀ ਉਮਰ ਭੋਗਦੇ ਹੋਏ 29 ਮਾਰਚ 2022 ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ। ਸਵ: ਮਾਤਾ ਹਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਨਵੈਤ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ 2022 ਦਿਨ ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਦਿਨ ਦੇ 3 ਵਜੇ ਕੱਟਰੀ



ਹਿੱਲ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਬਨਵੈਤ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਦੁੱਖ ਵੰਡਾਉਣ ਲਈ ਦੂਰੋਂ ਨੇੜਿਓਂ ਆਏ ਦੋਸਤਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ। ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੋਜਲ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਅੰਤਿਮ ਵਿਦਾਇਗੀ ਉਪਰੰਤ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦਾ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰੂਦਵਾਰਾ ਦਸਮੇਸ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ, ਮਾਰਟਿਨਡੇਲ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਈ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ 403 700 1660 ਜਾਂ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਨਾਲ 403 700 5463 ਉੱਪਰ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

PUNJABI SWEETS
HOUSE & RESTAURANT

FAST & BEST FRIENDLY SERVICE

TAKE OUT
We do catering also

ਤਾਜ਼ਾ ਅਤੇ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣਾ ਜਿਵੇਂ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗੱਪੇ, ਚਾਟ, ਤਾਜ਼ਾ ਮਠਿਆਈ ਬਰਫੀ, ਗੁਲਾਬ ਜਾਮਣ, ਰਸਗੁੱਲੇ, ਲੱਡੂ ਅਤੇ ਜਲੇਬੀਆਂ ਖਾਣਾ ਜਾਂ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ।

Open 7 Days a Week
403-293-5252

Bay 113 216 Saddle Towne Cir. N.E. T3J 0C9

Bains Vision Centre

ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡਾਕਟਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੁਣ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ।
ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਰੈਂਡਡ ਐਨਕਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

Dr. Jaswinder S Bains
Ph.D., OD.

Tel: 403-274-4514
Fax: 403-274-4680
5218 Falsbridge Dr NE Calgary AB T3J 3G1

ਮੇਰੇ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣਾ ਘਰ ਵੇਚੋ ਅਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਉੱਪਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰ ਬਚਾਓ!
Call for your home **BUYING & SELLING** needs

ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਵੇਚ ਰਹੇ ਹੋ ਪਰ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਫੋਨ ਕਾਲ ਦੂਰ ਹੀ ਹੋ!

urban
Real Estate Services Ltd.

Akshay Kapoor
REALTOR®
403 891 0005

An Efficient Mortgage / Home Financing Process Contact Kulwant Manhas

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਆਏ ਹੋ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਗੀ ਫਾਇਨਾਂਸ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ **ਕੁਲਵੰਤ ਮਨਹਾਸ ਨੂੰ ਮਿਲੋ**

Kulwant S. Manhas
Home Financing Advisor
C: (587)-899-2093
E: kulwant.Manhas@scotiabank.com

Specializing in:
• Home Buyers
• Refinancing
• New to Canada
• Construction Draws

Asia Pacific Immigration Consulting Ltd.
ਏਸ਼ੀਆ ਪੈਸੇਫਿਕ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੰਸਲਟਿੰਗ ਲਿਮਟਡ

ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਲ ਐਮ ਓ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਪੀਲ

Maninder S. Dhillon
Regulated Immigration Consultant of Canada
Member ICCRC #R 409807
Member CAPIC
Commissioner for Oaths (Alberta)
Fax: 1-877-557-2001

403-225-1111
Toll Free 1-855-723-0001

Unit 144, 3670, 63rd Ave, NE, Calgary, AB (Behind ATB Head Office)
Email: info@apacimmigration.ca Website: www.apacimmigration.ca

ਕੈਲਗਰੀ ਵੁਮੇਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ ਕੋਕ ਕੱਟਿਆ



ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਿੰਦ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲਿਖੀ ਔਰਤਪੱਖੀ ਕਵਿਤਾ ' ਨਾਰੀਮੁਕਤੀ' ਸੁਣਾ ਕੇ ਸਭ ਵਿੱਚ ਜੋਸ਼ ਭਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੇ ਵਿਸਾਖੀ ਪੰਗੁਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਵੱਲੋਂ ' ਰੱਖ ਧੀਰਜ ਭੈਣੋ' ਕਵਿਤਾ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਭੈਣ ਵਿਚਕਾਰ ਹੋਈ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭਾਵੁਕਤਾ ਨਾਲ ਬਿਆਨਿਆ। ਸਰਬਜੀਤ ਉਪਲ ਨੇ ਗੀਤ ਰਾਹੀਂ ਦਾਤਾਂ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕੀਤਾ। ਬਲਜਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਵੱਲੋਂ 'ਸੋਟ ਪੈਟਰਿਕ' ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਦਿਹਾੜੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਹੁੰਦਲ ਵੱਲੋਂ ਕਵਿਤਾ 'ਇਛਾਏ' ਸੁਣਾਈ ਗਈ। ਸਤਵਿੰਦਰ ਫਰਵਾਂਗ ਨੇ ਗੀਤ 'ਉ ਅ' ਸੁਣਾਇਆ। ਅਮਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ' ਸੀਐਮ ਬਣ ਗਿਆ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ' ਗੀਤ ਸੁਣਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਵਿੱਚ ਆਏ ਨਵੇਂ ਦੌਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਆਏ ਨਵੇਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਮਹਿਮਾਨ ਚਰਨਜੀਤ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੇ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਦੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਪੂਰਨ ਉਪਰਾਲੇ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਔਰਤ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ ਕੋਕ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ। ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਿੰਦ ਵੱਲੋਂ ਹਾਜ਼ਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸ਼ੁੱਖਜੀਤ ਸਿਮਰਨ ਸੈਣੀ ਵੱਲੋਂ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਵੁਮੇਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮਾਰਚ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਲੱਗਭਗ 45 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ਾ ਰਹੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਿੰਦ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਦਿਆਂ ਖਾਸ ਮਹਿਮਾਨ ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਬਾਜਵਾ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕੀਤਾ। ਸਭਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਨੇ ਔਰਤ ਦੀ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤੀ, ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੇ ਸੁਧਾਰਾਂ ਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਕਾਰਾਤਮਕ ਸੁਭਾਵਿਕ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਲਿਆਉਣ ਬਾਰੇ ਕੁੱਝ ਸੁਝਾਅ ਵੀ ਦਿੱਤੇ। ਰਾਜਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਔਰਤ ਸ਼ਕਤੀ ਤੇ ਸੋਚ ਸੁਣਾਉਣ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਟੱਪੇ ਸੁਣਾਏ। ਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਚੌਹਕਾ ਨੇ ਯੁਕਰੇਨ ਅਤੇ ਰੂਸ ਵਿਚਕਾਰ ਚੱਲ ਰਹੇ ਯੁੱਧ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦਾ ਘਾਟ ਦੱਸਦਿਆਂ ਯੁੱਧਾਂ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੀ ਔਰਤ ਦੀ ਦੁਰਦਸ਼ਾ ਬਿਆਨੀ। ਜਗਿੰਦਰ ਕੌਰ ਪੁਰਬਾ, ਅਮਰਜੀਤ ਸੱਗੂ, ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਚਿੱਲੋਂ, ਅਮਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ, ਮੁਖਤਿਆਰ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਹਰਚਰਨ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਹਰਜੀਤ ਜੌਹਲ ਨੇ ਟੱਪੇ, ਬੋਲੀਆਂ ਤੇ ਸੁਹਾਗ ਗਾ ਕੇ ਰੰਗ ਬੰਨਿਆਂ।

14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਾ ਦਿਨ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿੱਖ ਦਿਵਸ (National Sikh Day) ਵਜੋਂ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕੀ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਮਤਾ ਪੇਸ਼

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ, ਅਮਰੀਕਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹਾਉਸ ਆਫ ਰਿਪ੍ਰੀਜ਼ੈਂਟੇਟਿਵ ਵਿਖੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵੁਮੇਨ ਮੈਂਬਰੀ ਗੇ ਸਕੈਨਲੇਨ ਦੁਆਰਾ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇੱਕ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਾ ਦਿਨ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿੱਖ ਦਿਵਸ (National Sikh Day) ਵਜੋਂ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਸੰਸਦ ਚ 28 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਹਿ-ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਸਹਿ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਚ ਕੈਰਨ ਬਾਸ, ਪਾਲ ਟੋਂਕੋ, ਬ੍ਰਾਇਨ ਕੇ ਫਿਟਜ਼ਜ਼ੇਟਿਕ, ਡੈਨੀਅਲ ਮਿਊਜ਼ਰ, ਐਰਿਕ ਸਵੈਲਵੇਲ, ਰਾਜਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਾਮੂਰਤੀ, ਡੋਨਾਲਡ ਨੌਰਕੋਸ, ਐਂਡੀ ਕਿਮ, ਜੌਨ ਗਾਰਮੇਡੀ, ਰਿਚਰਡ ਈ ਨੀਲ, ਬ੍ਰੈਂਡਨ ਐਂਡ ਬੋਇਲ ਅਤੇ ਡੇਵਿਡ ਵੈਲਾਡਾਉ ਦੇ ਨਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਜਿਸ ਨੇ 100 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਦੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੂਮਿਕਾ ਹੈ। ਇਹ ਮਤਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਪ੍ਰੀਰਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੁਆਰਾ ਨਿਭਾਈ ਗਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੂਮਿਕਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮਤੇ ਦਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਿੱਖ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪੁਲਿਸ ਅੜਿੱਕੇ ਆਇਆ ਲੁੱਟਾਂ ਖੋਹਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਅੰਦਰ ਬੀਤੇ ਕੁੱਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਲੁੱਟਾਂ ਖੋਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਤੇ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਅਸਾਲਟ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਚ ਆਰੰਭੀ ਗਈ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲੈ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਮੁਤਾਬਕ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਲੋਂ ਬੀਤੇ ਕੁੱਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬਿਜ਼ਨਸ ਚ ਦਾਖਲ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨੋਕ ਤੇ ਨਕਦੀ ਵਸੂਲੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕਈ ਵਾਰ ਕਈ ਜਗ੍ਹਾਵਾਂ ਤੇ ਕਈ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸੈਕਸ ਲਈ ਅਸਾਲਟ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਉਪਰੰਤ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਬੀਤੇ ਫਰਵਰੀ ਮਹੀਨੇ ਇੱਕ ਚਿਤਾਵਨੀ ਵੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਲੋਂ ਲੁੱਟਾਂ ਖੋਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦੇ ਕੇ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਕਈ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਚ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹੁਣ 36 ਸਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਚਾਰਜ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ।

ਬਰੈਂਪਟਨ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੱਗ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਇੱਕੋ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਪੰਜ ਜੀਆਂ ਦੀ ਸੁੱਤੇ ਪਿਆਂ ਦੀ ਮੌਤ

ਬਰੈਂਪਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬਰੈਂਪਟਨ ਦੇ ਸੈਂਟਰਲ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਘਰ ਚ ਲੱਗੀ ਅੱਗ ਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਪੰਜ ਜੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਫਾਇਰ ਅਲਾਰਮ ਜਾ ਹੋਰ ਸੇਫਟੀ ਨਜ਼ੀਰ ਅਲੀ ਓਸਦੀ ਪਤਨੀ ਰੇਵੇਨ ਅਲਾਰਮ ਕੋਈ ਮਹਿੰਗਾ ਖਰਚਾ ਅਲੀਸ਼ਾ ਅਲੀ ਡੀਆ ਅਤੇ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਆਲੀਆ ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੰਤਰ ਹਰ ਘਰ ਚ ਮਾਰਲਿਨ ਅਲੀ ਡੀਆ, ਜੇਡੋਨ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅਲੀ ਡੀਆ ਅਤੇ ਲੈਲਾ ਇੰਨਾ ਦੀਆਂ ਬੈਟਰੀਆਂ ਸਮੇਂ ਰੱਖ ਅਲੀ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਬਦਲਦੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਭਿਆਨਕ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਫਾਇਰ ਬਰੈਂਪਟਨ ਸਿਟੀ ਦੇ ਝੰਡੇ ਅੱਧਾ ਅਤੇ ਪੰਝਿਆ ਦੇ ਵੈੱਟ ਵੀ ਝੁਕੇ ਰਹੇ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਕਾਰਨ ਲਗਾਤਾਰ ਸਾਫ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ੋਗ ਦੀ ਲਹਿਰ ਹੈ। ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਘਰ ਚ ਲੱਗੀ ਭਿਆਨਕ ਅੱਗ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਪੰਜ ਜੀਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ ਹੈ ਬਾਰੇ ਸਮੇਂ ਅੱਗ ਨਾ ਫੈਲ ਸਕੇ।

JHH TRANSPORT PRESENTS

RANJIT BAWA

PUNJAB BOLDA TOUR

GURJIT BAL PRODUCTIONS PRESENTS

PRIME ASIA MEDIA PARTNERS PUNJABI AKHBAR

LIVE IN CALGARY

THE GENESIS CENTRE

17th April 2022 6 PM

FOR TICKETS VISIT **WWW.VTIXONLINE.COM**

FOR INFO AND SPONSORSHIP CONTACT

S TIMMY 403-992-8192

G JASSAR 306-203-9805

SSSS IMMIGRATION SERVICES

www.ssssimmigration.com

SERVICES

- LMIA APPROVALS, EXPRESS ENTRY
- INVESTOR & BUSINESS CLASS
- SKILLED WORKER & FAMILY CLASS
- STUDENT VISA & WORK PERMIT
- PNP (ALL PROVINCES)
- PR CARD & CITIZENSHIP

GREAT OPPORTUNITY FOR STUDENTS & POST GRADUATE WORK PERMIT HOLDERS

HEAD OFFICE **Ph: 403 351 5355**
Fax: 403 789 8222

116, 3770 Westwinds Dr NE Calgary AB T3J 5H3
info@sssimmigration.com

HMP CUSTOM CABINETS

SPECIALIST IN CUSTOM KITCHEN, BARS, WASHROOM VANITY, CLOSET & ALL COMMERCIAL MIL WORK

BUILT GARAGE, GARAGE DOOR INSTALL, NEW HOUSES FARMING, OLD HOUSE EXTENSION & ANY OTHER

ADD ON CONSTRUCTION WORK, BASEMENT DEVELOPMENT

PROFESSIONAL CONSTRUCTION LTD. PAUL SEKHON

403 701 4947, 403 829 5000
www.hmphone.com

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅੰਦਰ ਕਿਚਨ ਕੈਬਿਨੇਟ ਦਾ ਕੰਮ

ਕੋਈ ਮੈਟਲ ਡੋਰ, ਜਾਂ ਸਾਧਾਰਣ ਡੋਰ ਲਗਾਉਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮੋਲਡਿੰਗ, ਬੁੱਕ ਸੈਲਫ, ਪੌੜੀਆਂ ਦੀ ਰੇਲਿੰਗ, ਜਾਂ ਹਾਰਡਵੇਡ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Specialist In:
All Type of Residential & Commercial Woodwork
Interior Finishing: Kitchen Cabinets:
Railing & Decorating

Manpreet Thind
Ph: (403) 455-1000
www.perfectfinishing.ca

Perfect Finishing Corp. NewStar Cabinets Ltd.
3341 19 St NE Calgary AB T2E 6S8

ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਚੱਲਦਿਆਂ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਰੋਮੀ ਸਿੰਧੂ ਕੋਲੋਂ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਫੋਨ ਉੱਪਰ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

Call Romi Sidhu For Insurance & Financial Needs

4851 Westwinds Drive NE, Suite 217, Calgary, AB T3J 4L4
B: 403-568-4330 C: 403 615 7664
Email: romi.sidhu@desjardins.com

StateFarm IS NOW **Desjardins Insurance**

Monday-Friday 9:00 am to 5:30 PM
Weekends: All Other Times Appointments only

Romi Sidhu, Agent

* HOME * DISABILITY * VEHICLE FINANCE
* AUTO * RRSP * CRITICAL ILLNESS
* LIFE * RESP * MUTUAL FUNDS

ਐਡਮੰਟਨ ਵਿਖੇ ਸਥਾਪਿਤ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੇ ਆਪਣਾ 39ਵਾਂ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ



ਐਡਮੰਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਮਿਲਵੁੱਡਸ ਕਲਚਰਲ ਸੋਸਾਇਟੀ ਆਫ ਰਿਟਾਇਰਡ ਅਤੇ ਸੈਮੀ ਰਿਟਾਇਰਡ ਵੱਲੋਂ 23 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਆਪਣਾ 39 ਵਾਂ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਬੜੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਮਹਾਮਾਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀ, ਜਿੱਥੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖੇ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਵਿੱਛੋ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕੋਕ ਕੋਟਨ ਦੀ ਰਸਮ ਦਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਤਾੜਿਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਦੋ ਸੰਸਥਾਪਕ ਸਾਥੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ

ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਖੰਗੂੜਾ ਉਮਰ 98 ਸਾਲ ਤੋਂ ਬੁੱਟਾ ਸਿੰਘ ਉਮਰ 94 ਸਾਲ ਸਮਿਲ ਸਨ। ਇਸ ਉੱਪਰੰਤ ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ ਤੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੀ ਮਹਿਫਲ ਨੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂਕਲੇ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਰੰਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਐਡਮੰਟਨ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਕਰਮੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਐਮ ਐਲ ਏ ਜਸਵੀਰ ਦਿਓਲ ਅਤੇ ਰੋਡ ਲਾਉਲਾ ਨੇ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਦਿਆਂ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੱਤੀ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਦਾਗਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਤੇ ਅਖੀਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਗਰਮ ਗਰਮ ਚਾਹ ਪਕੌੜਿਆਂ ਦਾ ਸੁਆਦ ਮਾਣਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕੀਤੀ।



ਕੈਨੇਡਾ-ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ :ਜਦੋਂ ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਉਡਾਣਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਗੁੱਜ ਉੱਠੀ

ਕੈਨੇਡਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੱਡਾ ਹੁਲਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਜਦੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਐਮ ਪੀ ਗੁਰਜੀਤ ਐੱਜਲਾ ਨੇ ਇਸ ਮੰਗ ਨੂੰ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਭਾਰਤੀ ਹਵਾਬਾਜ਼ੀ ਮੰਤਰਾਲੇ ਤੋਂ ਇਸ ਬਾਬਤ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਐੱਜਲਾ ਨੇ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦਰਮਿਆਨ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਕੁੱਝ ਬਦਲਾਅ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਦੀਆਂ ਉਡਾਣਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ, ਬੈਂਗਲੌਰ, ਚੇੰਨਈ, ਹੈਦਰਾਬਾਦ ਅਤੇ ਮੁੰਬਈ ਉੱਤਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਲਈ ਏਅਰ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਐਗਰੀਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਵੱਖ ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਹਵਾਈ ਉਡਾਣਾਂ ਏਅਰ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਐਗਰੀਮੈਂਟ ਮੁਤਾਬਿਕ ਚਲਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਏਅਰਲਾਈਨ ਸਿੱਧੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਗੁਰਜੀਤ ਐੱਜਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦਾ ਏਅਰਪੋਰਟ ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ 1930 ਦੌਰਾਨ ਬਣਿਆ ਸੀ। ਐੱਜਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ 1977 ਦੌਰਾਨ ਇਸਨੂੰ ਏਅਰ-ਰਾਸਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇੱਥੋਂ ਬਰਮਿੰਘਮ ਨੂੰ ਉਡਾਣ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਜਾਰੀ ਰਹੀ। 2010 ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਹਵਾਈ ਅੱਡਾ ਬਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਰੀਆਂ ਉਡਾਣਾਂ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਉਡਾਣ ਲੱਗੀਆਂ। ਐੱਜਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕੈਨੇਡਾ ਭਾਰਤ ਵਿਚਲੇ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਉਡਾਣ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕੇ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਦੀ ਜੋ ਥਾਂ ਫੌਜ ਕੋਲ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਫੌਜ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਥਾਂ ਅਲਾਟ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਫਲਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਇਨੀਸ਼ੀਏਟਿਵ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਅਨੰਤਰੀਪ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਐਮ ਪੀਜ਼ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਅਨੰਤਰੀਪ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਮਸਲਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਉਡਾਣਾਂ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਉਤਰਨ ਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸੋਝ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਐਮ ਪੀਜ਼ ਨੂੰ ਹਾਉਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

Sidhu Accounting & Financial Services

Accounting Services

- Personal Tax Returns
- Corporate Tax Returns
- Computerized Bookkeeping
- T4's
- Record of Employment

Financial Services

- RRSP
- Life Insurance
- Term Life
- Universal Life
- Critical Illness Insurance
- Segregated Funds

IQBAL SIDHU ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਈ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

#202, 4656 Weswinds Drive NE. Calgary AB T3J 3Z5

NORTHEAST AUTOMOTIVE

Bring your vehicle into NorthEast Automotive and be on smoother, stress free roads

First Choice for Engine Repair

ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਰਿਪੇਅਰ ਅਤੇ ਇੰਜਣ ਦੇ ਨੰਬਰ 1 ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Contact: **DEEP**
4205-17 Ave SE
Calgary (AB)

Fax: 403 313 9993
Email: deep@neauto.ca

www.neauto.ca Ph. 403-263-1000, 403-250-7038

PEEL FINANCIAL

Experts in Commercial & Industrial Finance Heavy Equipment Transportation

LEASING & FINANCE

ਪੀਲ ਫਾਇਨਾਂਸੀਅਲ ਵਾਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਨੇ ਹੈਵੀ ਡਿਊਟੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ, ਟਰੱਕ ਦੇ ਮਾਲਕ

Jatinder Gill
Jay@peelfinancial.ca
306 880 3869
(Winnipeg)

Davinder Gill
Lease Account Manager
dave@peelfinancial.ca
306 490 2205

ਘੱਟ ਰੇਟ ਉੱਪਰ ਕੁਝ ਹੀ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਟਰੱਕ ਲੋਨ ਦੀ ਅਪਰੂਵਲ ਲਵੋ।

ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕਵਾਓ-ਵਧੀਆ ਡਾਲਰ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਪਾਓ

ਡਾਲੇ ਵਾਲੇ ਗਿੱਲ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

BLACK DIAMOND

Auto Parts & Recycling

We sell quality used Auto Parts for Cars, Trucks and Vans

We Buy Scrap Cars

#2, 168 Street W
Black Diamond, AB
www.RetireMyCar.com
Ph: 403-561-0126
Ph: 403-999-0127

ਇੰਜਣ, ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ, ਟਾਇਰ ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਪੇਅਰ ਪਾਰਟਸ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਨਕੋਰ ਲੁੱਕ ਵਾਲੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਜਟ ਅਨੁਸਾਰ ਲਵੋ।

ਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਘੁੰਮਾਓ - ਝੱਟ ਕਾਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਓ

SUPERVISA INSURANCE

RESP & RRSP
CRITICAL ILLNESS INSURANCE
LIFE INSURANCE
MORTGAGE INSURANCE
TRAVEL INSURANCE

Punjab Insurance Inc
"Your Local Insurance Advisor"

VISITOR INSURANCE

ਘਰ ਬੈਠੇ ਹੀ ਆਨ ਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

90 DAYS NEW IMMIGRANT INSURANCE

NAVDEEP JASWAL
Financial Advisor
403 909 4141

INDIA PALACE Restaurant & Sweets

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤਾਜੇ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗੱਪੇ, ਚਾਟ ਬਰੀਕਰ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਛਲੀ ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

We do Catering for all Occasions Call us for Advance Booking!

Lunch Special : 7 Days A Week

10% OFF for Catering only

Ph : 403-285-3097
Cell : 403-870-3227

Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E Calgary, T3J 3H4

Now We Open 7 Days a week

Punjabi Chulha ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ Restaurant & Sweet Shop

We Do Take-Out & Catering For All Events

ਫੋਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਘਰ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਐਵੈ ਨਾ ਡਰੋ!
"ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲੇ" ਦੇ ਖਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦੀ ਆਓ ਭਗਤ ਕਰੋ!
ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਉੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਖਾਓ-ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ!
ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੇਲਣੇ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ, ਬੱਸ ਵੇਲਣੇ ਦੀ ਥਾਂ ਫੋਨ ਘੁਮਾਓ!

83 Martindale Blvd NE Calgary, AB T3J 3M7
P: 403-453-9000 / C:403-477-5142

ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ
ਕੈਲਗਰੀ ਸਕਾਈਵਿਊ ਦੇ ਰੈਡ ਸਟੋਨ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ।

ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ - ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ / ਸਮਾਜਿਕ, ਧਾਰਮਿਕ, ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪੱਖ



(ਡਾ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਕੌਰ ਚਾਹਲ, ਪੀ ਏ ਐੱਮ ਲੁਧਿਆਣਾ/ਵਿਨੀਪੈਗ)

ਉਝ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹੀ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹਰ ਰੁੱਤ ਦੇ ਅੱਡ ਅੱਡ ਮੇਲੇ/ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਵਿਲੱਖਣ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਿਚਰਦਾ ਹੈ। (ਕੁ ਦਰਤ ਨੇ ਅਜਿਹੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।) ਚਾਰ ਮੁੱਖ ਰੁੱਤਾਂ (ਸਰਦੀ, ਬਸੰਤ, ਗਰਮੀ, ਅਤੇ ਪੱਤਝੜ) ਦੀ ਆਮਦ ਹਰ ਮੇਲੇ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰ ਰੁੱਤ ਦਾ ਆਪਣਾ ਇੱਕ ਤਿਉਹਾਰ ਹੈ। ਸਰਦੀ ਦੀ ਆਮਦ ਦੀਵਾਲੀ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਸਰਦੀ ਵਿੱਚ ਲੱਗਦੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਅਤੇ ਮਾਘੀ ਦਾ ਮੇਲਾ ਮਨਾ ਕੇ, ਆਦੀ ਬਸੰਤ ਪਾਲਾ ਉਡੰਤ ਦਾ ਨਾਗਰਾ ਦੇ ਕੇ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਵਿੱਚ

ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਨੂੰ @ਰੁੱਤਾਂ ਦੇ ਰਾਜੇ@ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਲਹਿ ਲਹਾਉਂਦੀਆਂ ਸਰ੍ਹੋਂ ਤੇ ਕਣਕ ਦੀਆਂ ਫੁਲਾਂ ਰੰਗ ਵਟਾਉਣ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਫੱਗਣ, ਚੇਤ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ, ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ, ਵਿਸਾਖ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ (ਅਪ੍ਰੈਲ 13) ਨੂੰ ਪੱਕੀਆਂ ਕਣਕਾਂ ਦੀ ਕਟਾਈ ਲਈ ਟੱਕ ਲਾ ਕੇ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਇਸ ਖਾਸ ਦਿਨ ਦਾ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ/ ਸਮਾਜਿਕ ਪਹਿਲੂ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਿਨ ਦੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਿਨ ਬਿਕਰਮੀ ਸੰਮਤ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਖਾਲਸਾ ਸੰਮਤ ਵਿੱਚ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ ਸਾਲ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਮਹੀਨਾ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੇਜ਼ ਗਰਮੀ ਦੀ ਰੁੱਤ ਦੀ ਆਮਦ ਸੋਲੀ ਸਵੇਰਿਆਂ ਅਤੇ ਦਿਨਾਂ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦੇਣ ਲੱਗਦੀ ਹੈ। ਧਾਰਮਿਕ ਪਹਿਲੂ



ਪਹਿਰਾਣ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ। ਉਸ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਠਾਠਾਂ ਮਾਰਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਇਕੱਠ ਵਿੱਚ ਧਰਮ ਅਤੇ ਕੌਮ ਲਈ ਇੱਕ ਸਿਰ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਮੰਗੀ ਤਾਂ ਭੀੜ ਵਿੱਚੋਂ ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਈ ਦਇਆ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਤੇ ਫਿਰ ਇੱਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇੱਕ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚਾਰ ਹੋਰ ਸਿਰ ਮੰਗਣ ਤੋਂ ਚਾਰ ਹੋਰ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਧਰਮ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਹਿਮਤ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਮੋਹਕਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਤੇ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਧਰਮ ਕੌਮ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਪੱਕੇ ਕੀਤੇ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਾ ਕੇ ਅਤੇ ਸਿੰਘ (ਸ਼ੇਰ) ਦਾ ਖਿਤਾਬ ਬਖਸ਼ ਕੇ, ਆਸ਼ਾ ਲਾਖ ਸੇ ਏਕ ਲੜਾਉਂ ਤਬੇ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨਾਮ ਕਰਾਉਂ- ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧ ਕਰਦੇ @ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ@ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਤੇ ਫਿਰ ਆਪ ਖੁਦ ਉਹਨਾਂ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਪਾਸੋਂ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤ) ਛਕ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਹੋਣ ਦਾ ਮਾਣ ਬਖਸ਼ਿਆ ਤੇ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਆਪਣੇ ਮੁਖਾਰਬਿੰਦ

ਅਪ੍ਰੈਲ 13, 1919 ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਹਰਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਦਰਬਾਰ ਸਜੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਅਤੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਨੇੜੇ ਢਾਡੀ ਸਿੰਘ ਵਾਰਾਂ ਗਾ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਹਰਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਬੜੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਸਥਿਤ, @ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ@ ਵਿੱਚ ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ (20,000) ਤੋਂ ਵੀ ਉੱਪਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ, ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਨਿਹੱਥੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਜਨਰਲ @ਸਰ ਮਾਈਕਲ ਓਡਵਾਇਰ ਦੇ ਹੁਕਮ ਤੇ ਬੜੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਭੁੰਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੇ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਛਾਲ ਮਾਰ ਕੇ ਜਾਨਾਂ ਗਵਾ ਬੈਠੇ। ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੇ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਇੱਕ ਗੇਟ ਤੇ ਓਡਵਾਇਰ ਨੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਨਾਲ ਲੋਸ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਤੋਨਾਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਿਰਦਈ ਓਡਵਾਇਰ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਾਸੂਮ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਾ ਬਖਸ਼ਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਛਲਣੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਅਜਿਹਾ ਹੁਕਮ ਦੇ ਕੇ ਜਰਨਲ ਓਡਵਾਇਰ ਨੇ ਖੁਦ ਆਪਣੀ ਮੌਤ ਦੇ ਪਰਵਾਨੇ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਜਿਸ ਦਾ ਬਦਲਾ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੀ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੇ ਚਸ਼ਮਦੀਦ ਗਵਾਹ, ਉਸ ਵਕਤ ਗਿਆਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਮਾਸੂਮ ਸ਼ਹੀਦ ਉਧਮ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਲਿਆ। ਉਦੋਂ ਭਾਰਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦਾ ਗੁਲਾਮ ਸੀ। ਪਰ ਗੁਲਾਮ ਰਹਿਣਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਫ਼ਿਤਰਤ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਨਹੀਂ। ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸੰਨ 1857 ਦੇ ਗਦਰ ਦੀ ਭੁੱਬਲ ਵਿੱਚ ਕੁੱਝ ਚੰਗਿਆੜੇ ਬਾਕੀ ਸਨ ਜੋ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਪਰਵਾਨਿਆਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਸ਼ਮੂੰ ਬਣ ਕੇ ਜਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਿਨ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਲੋਕ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਵਿਸਾਖੀ

ਹਰ ਰੁੱਤ ਵਿੱਚ ਮੇਲੇ ਲੱਗਦੇ ਹਨ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਹੈ ਦੇਸ਼ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦਾ। ਰੰਗ ਬਦਲਦੀਆਂ ਰੁੱਤਾਂ ਦਾ ਤੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਤਿਹੁ ਪਿਆਰਾਂ ਦਾ। ਵਾਂਗ ਦੁਸਹਿਰਾ, ਹੋਲੀ, ਦੀਵਾਲੀ, ਵਿਸਾਖੀ ਤਿਉਹਾਰ ਮਸ਼ਹੂਰ ਬਹੁਤ ਹੈ। ਸੋਨ-ਸੁਨਹਿਰੀ ਕਣਕਾਂ ਤੱਕ ਕੇ, ਖੁਸ਼ੀ 'ਚ ਭੁਮਦੇ ਜੱਟ 'ਚ ਗ਼ੁਰੂਰ ਬਹੁਤ ਹੈ। ਹੁੰਦਾ ਹਰ ਤਿਉਹਾਰ ਦਾ ਸਮਾਜਿਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਪਹਿਲੂ, ਤੇ ਹਰ ਤਿਉਹਾਰ ਤੇ ਮੇਲੇ ਲੱਗਦੇ ਨੇ। ਜਿਸ ਤਿਉਹਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜਦੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਪਹਿਲੂ, ਉਹ ਤਿਉਹਾਰ ਸਦੀਆਂ ਤੱਕ ਚੱਲਦੇ ਨੇ। ਪੱਕੇ ਫੁਲ ਤੇ ਸੁਖੀ ਸਾਂਦੀ ਘਰ ਆਵੇ, ਹਰ ਇਨਸਾਨ/ ਕਿਸਾਨ ਇਹੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਬਾਰਾਂ ਮਹੀਨੇ ਤੀਹ ਦਿਨ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਹੋਵੇ ਮਿੱਟੀ, ਕਰ ਅਰਦਾਸ ਉਹ ਬੱਸ ਇਹੀ ਮਨਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਦਿਨ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਦੇਸੀ ਸਾਲ ਹੋਵੇ, ਪੱਕੀਆਂ ਕਣਕਾਂ ਨੂੰ ਟੱਕ ਲਗਾਵਦੇ ਨੇ। ਮੇਲੇ ਲੱਗਦੇ ਥਾਂ ਥਾਂ ਬੜੇ ਭਾਰੀ, ਪਹਿਲੇ ਟੱਕ ਦੀ ਸ਼ਗਨ/ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਵਦੇ ਨੇ। ਹਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਹੈ ਵਿਸਾਖੀ, ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਦੇ ਦਿਨ ਦੀ ਪੱਕੀ ਹੈ। ਸਵਾ ਤਿੰਨ ਸਦੀ ਪਹਿਲਾਂ ਦਸਵੇਂ ਗੁਰੂ ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਵਿਖੇ ਪੰਜ ਸਿਰ ਮੰਗ, ਨੀਂਹ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਰੱਖੀ ਹੈ। ਚਿੜੀਆਂ ਤੋਂ ਬਣਾ ਕੇ ਬਾਜ਼ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਕਰਾਏ। ਦੱਬੇ ਕੁਚਲੇ ਲੋਕ ਵੀ ਸਨ ਸਿੰਘ ਸਜਾਏ। ਪੰਜਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਪਾਹੁਲ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਿਲਾ ਕੇ, ਸਵਾ ਸਵਾ ਲੱਖ ਨਾਲ ਇੱਕ ਇੱਕ ਸਿੰਘ ਲੜਾਏ। ਫਕਿਆ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਤੋਂ ਫਿਰ ਉਹਨਾਂ ਖੁਦ ਅੰਮ੍ਰਿਤ, ਉਹ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੀ ਸੀ ਬੋਲਾ। ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਆਪੇ ਗੁਰੂ ਚੋਲਾ। ਹਨ ਆਪੇ ਗੁਰੂ ਚੋਲਾ। ਸੰਨ ਉਨ੍ਹੀ ਸੌ ਉਨ੍ਹੀ, ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੀ, ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ। ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਜਜ਼ਬੇ ਦੀ ਕਲਮ ਸੀ, ਤੇ ਹੈ ਲਹੂ ਭਿੰਜੀ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ। ਤੇਰਾਂ ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਜਨਰਲ ਓਡਵਾਇਰ ਨੇ ਸੀ, ਨਿਹੱਥੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ। ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਨ, ਸ਼ਾਂਤ ਸਭਾ ਕਰਦਿਆਂ ਜਾਨਾਂ ਗਵਾਈਆਂ। ਦੇਖ ਕੇ ਲਾਸ਼ਾਂ ਉਹਨਾਂ ਬੇਕਸੂਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ, ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਉਧਮ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਹੁੰ ਸੀ ਚੁੱਕੀ। ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਲੰਡਨ ਜਾ ਕੇ ਲੈ ਕੇ ਬਦਲਾ, ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖ, ਗੱਲ ਸੀ ਉਹ ਮੁੱਕੀ। ਦੇ ਕੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਖੁਸ਼ੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਮਨਾਉਂਦੇ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਲੋਕਾਂ ਮੇਲੇ ਮਨਾਉਂਦੇ ਨੇ..... ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਲੋਕ ਮੇਲੇ ਮਨਾਉਂਦੇ ਨੇ..... (ਡਾ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਕੌਰ ਚਾਹਲ, ਪੀ ਏ ਐੱਮ ਲੁਧਿਆਣਾ/ਵਿਨੀਪੈਗ)



ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

Happy Vaisakhi

ਦਾਖਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ ਨਵਾਂ ਸੈਸਨ 18 ਅਪ੍ਰੈਲ 2022 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ ਖੁਦ ਕੰਮ ਸਿੱਖਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੈਠਿਆਂ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਿਸ ਚਲਾਓ

INDIVIDUAL COURSES

- Eyelash Extensions
- Eye brow/Eyelash Tinting
- Eyelash Lift up
- Waxing • Facials
- Threading
- Makeup
- Hair styling
- Manicure/Pedicure
- Microdermabrasion
- Artificial Nails

DIPLOMA PROGRAMS

- Esthetics Diploma
- Makeup Artistry Diploma
- Nail Technician Diploma
- Clinical Esthetics

GD COLLEGE CALGARY

We Provide Laser Hair Removal Treatments

ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਲੋਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਆਮ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਬਦਲੋ

Jasreen Raien
Director
GD College Calgary

www.gdcollege.ca
E-mail: info@gdcollege.ca
108-1935 27th Ave NE, Calgary, AB, T2E 4E7
Contact Us:
587-349-1110

APNA VIRSA PRESENTS

॥ ਆਜਾ ਨੱਚ ਲੈ ॥

Ticket \$20

LADIES ONLY

AJA NACHLE

KIDS UNDER 10 FREE

APRIL 10, 2022
Door open : 3:00 pm

JUBILEE BANQUET HALL
2886 Sunridge Way NE #105, Calgary, AB T1Y 7H9

VARIETY OF FOOD, VENDORS AND ENTERTAINMENT

FOR TICKETS CONTACT:

RAJ BRAR: 403-681-7066
GURVINDER HUNDAL: 403-401-4621

ਟਿਕਟਾਂ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਦੀਆਂ ਚਾਰੇ ਲੋਕੇਸਨਾਂ ਅਤੇ ਓਕੇ ਜਨਰਲ ਫੂਡ ਸਟੋਰ ਉੱਪਰ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ



AI DUCT & FURNACE CLEANING LTD.
We do Cleaning & Repair

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਰਿਰ ਟੀਮ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ

ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !

ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਰਿਰ ਅਤੇ ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com



Delta-A Stucco Ltd.
All Types of Stucco Work
Specialist in: Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157
Email : deltaastucco ltd. @hotmail.com



ਤਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

RIG Group of Companies Inc.

GOLIATH TRACTOR SERVICE LTD. CALGARY, ALBERTA
Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.

O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631
hr@riglogistics.com

4, 10 Wrangler Place SE
Calgary (AB)



Sunder Building Supplies Ltd.
We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring

Free Estimate BEST Rates

Nirvair Singh Johal 403-690-8700
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB



For All your Exterior Needs

B.B.S. Exterior

Roofing / Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

403.714.0455
bbsexterior@gmail.com



Sukhi Da Dhaba
Restaurant & Sweet Shop
5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

ਸੁੱਖੀ ਦਾ ਢਾਬਾ
(68 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਮੈਕਨਾਈਟ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ਦੇ ਕਾਰਨਰ ਵਿੱਚ)
ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਖਾਣੇ,
ਬੈਠਕੇ ਖਾਓ ਜਾਂ ਪੈਕ ਕਰਵਾਕੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ
ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ
ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਾਜੀ

13c

Government of Alberta fuel tax relief.

You automatically save on gas and diesel.

Starting April 1, there is no provincial fuel tax while oil prices are high. Saving you 13¢ on every litre of gas or diesel. Keeping more money in your pocket.

alberta.ca/CostSavings





ਲੱਭੋ ਆਪਣਾ ਸੰਪੂਰਣ ਘਰ

ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਆ ਗਈਆਂ ਹਨ

ਹੁਣ ਫੇਸ 3 ਵੇਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਟਾਂ

ਡੁਪਲੈਕਸ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ

ਲੇਨਡ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ



DUPLEX HOMES FROM THE

\$400s



LANED HOMES FROM THE LOW

\$500s



FRONT GARAGE HOMES FROM THE HIGH

\$500s

SHOWHOME APPOINTMENTS AVAILABLE AND RECOMMENDED. 360° ਵਰਚੁਅਲ ਟੂਰ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

Broadview Homes | NuVista Homes | Trico Homes | Sterling Homes | Truman Homes | Morrison Homes

ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਕੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਦੀਆਂ ਝੀਲਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਸਾਰਿਆ ਗਿਆ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਜਿੱਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ ਥਾਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਸਕੂਲ, ਪਾਰਕ, ਸਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ। ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰਾਂ ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਵਾਲੇ ਨਾਮਵਰ ਬਿਲਡਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਝੀਲ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਕੁੱਝ ਕੁ ਮਿੰਟਾਂ ਦੀ ਦੂਰੀ ਉੱਪਰ ਹੀ ਹਨ। ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕੋਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹੈ

liveindawsonslanding.ca



22 ਕੈਲਗਰੀ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਡੇਕ



4 ਮਿੰਟ ਡਰਾਈਵ ਐਨੀ ਵਰਜਿੰਗ ਪਾਰਕ ਡੇਕ



4 ਮਿੰਟ ਵਿੱਚ ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਬਾਈਕ ਪਾਰਕ ਡੇਕ ਪੈਦਲ

ਅਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਭਾਈਚਾਰਾ ਉਸਾਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿੱਥੋਂ ਚੰਗਾ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ, ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਮਾਣਦੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਹੋਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



SOUTH POINTE



2021 COROLLA
ONLY \$58 A WEEK!
\$0 DOWN! LE



2020 RAV4
ONLY \$92 A WEEK!
\$0 DOWN! LE AWD



★ FREE ★
WINTER TIRES
WITH PURCHASE

★ 0% ★
FINANCING AVAILABLE

★ FREE ★
REMOTE STARTER
WITH PURCHASE



AFSHEEN HARJEE
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



PREZ TIWANA
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



RISHI MUKHERJEE
NEW CAR SALES MANAGER



SOUTH ZAK BHANJI
NEW CAR SALES MANAGER



MINAZ RATANSHI
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



MUHAMMAD YOUSAF
NEW CAR PRODUCT ADVISOR

IT'S TIME TO TOYOTA

11150 35 ST SE
CALGARY, AB

CALL US!
403-567-8888

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM

CALGARY'S #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP

ਇੰਡੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ ਵੱਲੋਂ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਮਹਿਲਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਇੰਡੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ 19 ਮਾਰਚ 2022 ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਸਾਢੇ ਗਿਆਰਾਂ ਵਜੇ ਹੋਈ। ਸਭਾ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਅਮਰੀਕ

ਸਿੰਘ ਸਰੋਆ ਨੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅੱਜ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਏਜੰਡੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਧੰਨਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਨਵਾਂ ਸਾਲ, ਹੋਲੀ, ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ, ਅਤੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਜਨਮਦਿਨ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਆਏ ਹੋ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਬੀਤਣ ਨਾਲ ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸਿਧਾਂਤਕ ਪਛਾਣ

ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਕਲਪਨਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇੰਨੀਆਂ ਬੁਲੰਦੀਆਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਕਲਪਨਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇੰਨੀਆਂ ਬੁਲੰਦੀਆਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਕਲਪਨਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇੰਨੀਆਂ ਬੁਲੰਦੀਆਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇਗੀ।

ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਿਨ ਨੂੰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੰਮ, ਬਿਹਤਰ ਤਨਖਾਹ

ਕੇ ਮਨਾਏ ਗਏ। ਸਾਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਭ ਇੱਛਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਸਮਾਜਸੇਵੀ ਲਲਿਤਾ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਡਿਮੋਂਸਟ੍ਰੇਸ਼ੀਅ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਉਸ ਨੇ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੁਢਾਪੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਜੀਵਨ ਜੀਵਨ ਜਿਉਣ ਲਈ ਦਿਮਾਗ ਨੂੰ ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਰੱਖਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਖੁਸ਼ਕ ਵਿਟਾਮਿਨ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀਵਨ ਸੈਲੀ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਇਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਕੀਮਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਸਰੋਆ ਦੁਆਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚਲਾਉਣ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨਜਨਕ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰ ਲਈ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭਾਸ਼ਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਹਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਚੁੱਗ ਨੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਗੀਤ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਸਭ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇੱਕ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ। ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੇ ਔਰਤ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਬਾਰੇ ਕਵਿਤਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ। ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਗਰਮ ਤੋਂ ਸੁਆਦੀ ਦੁਪਹਿਰ ਦੇ ਖਾਣੇ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਸਾਰੇ ਖੁਸ਼ ਤੇ ਬੇਪਰਵਾਹ ਮੁੜ ਵਿੱਚ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਾ ਹੋਏ।

ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਸਕਾਈਵਿਊ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸਨ ਖੋਲ ਦਿੱਤੀ



ਹੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸਨ ਖੋਲਣ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮਕਸਦ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੱਕ ਨਿੱਤ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਵਿਸਾਖੀ ਮੌਕੇ ਲਗਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਲ ਦਾ ਸ਼ਿਕਰ ਵੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ ਨੇ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਵਿਸਾਖੀ ਮੌਕੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀਆਂ ਚਾਰੇ ਹੀ ਲੋਕੇਸਨਾਂ ਉੱਪਰ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਦੋ ਹੋਰ ਲੋਕੇਸਨਾਂ ਵੀ ਖੁੱਲਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਨਵੀਂ ਖੁੱਲੀ ਲੋਕੇਸਨ ਉੱਪਰ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸਨ ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉੱਪਰ 606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਥ

ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸਨ ਦੇ ਖੁੱਲਣ ਨਾਲ ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਾਰਥ ਵੈਸਟ ਪੈਨਰਾਮਾ ਵਾਲਾ ਏਰੀਆ, ਸਕਾਈਵਿਊ, ਰੈਡਸਟੋਨ, ਕੌਰਨਰ ਸਟੋਨ ਅਤੇ ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ



ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ, ਖੇਡਾਂ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬੇਅੰਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕੇਗੀ। ਉਹ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਅਹੁਦੇ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਈ। ਇਹ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਖਤ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ।

ਅਤੇ ਵੱਟ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮਾਰਚ ਕੀਤਾ। 1909 ਵਿੱਚ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। 1911 ਵਿੱਚ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਹੋਈ। 19 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਕਈ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਰੂਸੀ ਔਰਤਾਂ ਨੇ 23 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ ਪਰ 8 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 1975 ਵਿੱਚ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ।

ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਤਿਕਾਰ ਵਜੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਹਿਲਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਾਮਨੀ ਰੰਗ ਦੇ ਰਿਬਨ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁਲਾਬ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਟ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਗੱਲਬਾਤ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜ ਸੌ ਚੁਤਾਲੀ ਵੇਂ ਨਵੇਂ ਸਿੱਖ ਸਾਲ ਦੀ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਬਾਨੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੇ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਭਾਵੇਂ ਬਿਕਰਮੀ ਕੈਲੰਡਰ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਦਿਨ ਤੇਰਾਂ ਤੋਂ ਸਤਾਰਾਂ ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ ਅਤੇ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਕੇਕ ਕੱਟ

ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸਨ

ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉੱਪਰ
606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਹੈ

Mega Sanjha Punjab GROCERY STORE

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ, ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ, ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ।

..... **FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU**

3690 Westwinds Dr NE, Calgary, AB T3J 5H3	7171 80 Ave NE #117, Calgary, AB T3J 0P6	570-6520 Falconridge BLVD NE Calgary	606 Cityscape Square NE Calgary, AB T3N 2A8
--	---	---	--

ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਸਿਰਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ
ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Happy

Vaisakhi



JASRAJ SINGH HALLAN

Member of Parliament

Calgary Forest Lawn, Alberta

Constituency Office

Main Office - Calgary

525 - 28th Street SE, Suite 225, Calgary, Alberta T2A 6W9

Telephone: 403-207-3030 Fax: 403-207-3035



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ
ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

Happy
Vaisakhi



GEORGE CHAHAL

MEMBER OF PARLIAMENT,
CALGARY SKYVIEW

Constituency Office

Unit:101, 7 Westwinds Crescent

NE, Calgary, AB T3J 5H2

Phone: 403 291 0018

Parliament Hill Office

Confederation Building, Room 807

229 Wellington St Ottawa,

ON K1A 0A6

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਤੇ ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਈਟਬੀਕੋ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ 'ਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੇ 'ਟਾਈਮਜ਼ ਸਕੁਏਅਰ' 'ਤੇ ਅਦਾ ਕੀਤੀ 'ਨਮਾਜ਼' ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਮ ਵਾਲੀ ਸਟ੍ਰੀਟ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਰਕਲ ਰੱਖਿਆ

ਟੋਰਾਂਟੋ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਮੌਲਾਂ ਮਾਰੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨੀ ਦਿਨੀਂ ਇਹ ਦੇਖਕੇ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਈ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਨੇਤਰੀ ਸਟਰੀਟ ਦਾ ਨਾਮ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਦੇ ਨਾਮ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਮਰਦ ਤੇ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨਾਨਕ ਸਟ੍ਰੀਟ, ਖਾਲਸਾ ਡਰਾਈਵ, ਇੰਦਰ ਸਟ੍ਰੀਟ ਆਦਿ ਨਾਮ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚਰਚਿਤ ਹਨ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਟ: ਮਨਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੇ ਨਾਂ

ਉੱਪਰ ਇੱਕ ਸਕੂਲ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪਾਰਕ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਮਨਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਪਾਰਕ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਲ 1912 ਦੇ ਕਰੀਬ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਉੱਪਰ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਨਾਂ ਉੱਪਰ ਵੀ ਹਰੀ ਪਾਰਕ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਿੱਚ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਗਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਪਿੰਡਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਲੇ ਹੋਣਗੇ।

ਨਿਊ ਯੋਰਕ - ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੇ ਨਿਊ ਯੋਰਕ ਦੇ ਵਿਸ਼ਵ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਟਾਈਮਜ਼ ਸਕੁਏਅਰ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਤਰਾਵੀਹ ਦੀ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕੀਤੀ। ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਇੱਕ ਦੁਰਲੱਭ ਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਤਰਾਵੀਹ ਦੀ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਲੋਂ ਸੜਕ 'ਤੇ ਨਮਾਜ਼

ਅਦਾ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਬਹਿਸ ਛਿੜ ਗਈ ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਕਈ ਲੋਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਸਕੁਏਅਰ 'ਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕ ਇਸ ਦਾ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। 'ਗਲਫ ਟੂਡੇ' ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੇ ਟਾਈਮਜ਼ ਸਕੁਏਅਰ ਵਰਗੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ

ਮੁਸਲਮਾਨ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਨਿਊ ਯੋਰਕ ਸਿਟੀ ਦੇ ਇਸ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੁਜਿਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਇਸਲਾਮ ਇੱਕ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਧਰਮ ਹੈ। ਆਯੋਜਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਇਸਲਾਮ ਨੂੰ ਲੋਕ ਕਈ ਗਲਤ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਸੀ।

ਇਸਲਾਮ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ। ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਲਈ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦਾ ਪਵਿੱਤਰ ਮਹੀਨਾ ਪਿਛਲੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਚੰਨ ਦੇ ਦਰਸਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਟਾਈਮਜ਼ ਸਕੁਏਅਰ 'ਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ ਨੂੰ ਲੋਕ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਬਹਿਸ ਛਿੜ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਟੋਪ ਟੋਪ ਮਤਲਬ ਚੋਟੀ ਦਾ ਰੁਝਾਨ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਈ ਲੋਕ ਇਸ ਆਯੋਜਨ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਆਲੋਚਨਾ ਵੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਯੂ.ਏ.ਈ. ਨਿਵਾਸੀ ਹਸਨ

ਨਹੀਂ ਸਿਖਾਉਂਦਾ। ਸਜਵਾਨੀ, ਜੋ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਰਗਰਮ ਹੈ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੜਕ 'ਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਕੱਲੇ ਨਿਊ ਯੋਰਕ ਵਿੱਚ 270 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਸਜਿਦਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਬਿਹਤਰ ਥਾਂ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਾਹ ਰੋਕਣ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਿਖਾਉਂਦਾ।

MIDWEST DIESEL REPAIR INC.
 Gurprit Gill (Sony) **MIDWEST Diesel Repair Inc.**
 We Service all Makes of Semi Trucks and Trailers
(NMT) ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
 ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਰਟਸ ਵਾਜਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
 ਇਹਨੀ ਦਿਨੀਂ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਤੁਸੀਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
 • Mobile Tire Service-24H
 • Wheel Alignment • Differential • Rebuilt
 • Engine-Transmission • Heating and Air Conditioning
 1009 WELLINGS ROAD, REGINA, SK, S4K 0A2
 Ph. (306) 525 5077
 Cell (306) 201 5870
 Fax (306) 525 5075

DENTRO CARRIERS LTD
 REGINA, SK
HIRING OWNER OPERATOR NOW
 ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
 • New Automatic Trucks
 • City Work
 • Long Haul US- Canada Runs
 • Dedicated Runs
 • Great Miles Rate
 Referral Bonus
 Health Benefits
LEASE TO OWNER OPERATOR PROGRAM
 Ajitpal Singh
 Tel: 306 751 4150 Mob: 306 201 7600
 Fax: 306 757 7171
 Email: dentrocarriersltd@gmail.com

FASTARA CARRIER
HIRING NEW OWNER-OPERATOR AND DRIVERS AT BOTH TERMINALS
 ਓਨਰ-ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ
 • Automatic Truck
 • Long Haul US-Canada Runs
 • Dedicated Runs
 • Great Mile Rates
 • Will Help With Immigration
Apply Now
 Send Resume at:
 Email: Info@fastaracarrier.com
 Phone: 1800-210-5201
 Cell: 639 560 0561

FREE ਸਾਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ **FREE**
SWIFT CABS
 YOUR DESTINATION IS OUR GOAL
CONTACT: BILL SINGH
 306 515 0604
306-999-2229
 www.swiftcabs.ca
 GREAT NEWS: NO DISPATCH FEES FOR NEW OPERATORS
 PROUDLY SERVING REGINA
 SWIFT CABS WILL PROVIDE FOLLOWING BENEFITS TO THE OPERATIONS AND EMPLOYERS ABSOLUTELY FREE:
 • GROUP HEALTH & DENTAL BENEFITS
 • LONG TERM DISABILITY BENEFITS
 • LOTS OF OTHER EMPLOYEE BENEFITS INCLUDED
ALL BENEFITS WILL BE PROVIDED BY CANADA'S BEST AND LARGEST INSURANCE COMPANY FOR FREE

CAM TRANSPORT
 REGINA, SK
 Currently Hiring Drivers and USA Operators for Canada (Prairies) and USA Runs.
 • Must Have-Clean Driver Abstract
 • Clear Criminal Record
 ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ (Class 1A) ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
Cam Transport Offers:
 • Great Pay, Steady Miles,
 • Dedicated Work
 • Dedicated trucks for drivers
 • Every Weekend Home
 • Excellent Equipments
 • Paid Layover
Contact:
 Kuldeep Romana 306 999 1800
 Amrinder Sidhu 306 450 0453
 Gurbinder Gagowal 306 520 4313
Office: 306 910-0100 Email: Info@camtransport.ca
 1014 Kearns Cres Regina (SK) S4K 0A1

Khalsa Professional Services Corp.
Gurtej Singh Grewal
 Accountant
 • Tax filling
 • New Incorporation
 PAYROLL ACCOUNTING WCB/PST
 ਸ਼ਖ਼ਤ ਕਮਾਈਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਭਾਲਰਾਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਚੰਗੇ ਟੈਕਸ ਪਲੈਨਰ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
 Free Notary Service For Khalsa Accountax Clients
 306 450 3223 306 501 4070
 River Heights Shopping Center, Suite 10 - 2700 Montague Street Regina Saskatchewan, S4S 0J9

Gurtej Singh Grewal
 Mortgage Associate
 License # 316959
 ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਮੋਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ।
Fax: 1-855-621-0802
 Website- kpscpcorp.ca
 Email: grewal.g@mortgagecentre.com
 www.mortgagecentre.com/gurtejjgrewal
The Mortgage Centre
 We work for you, not the lenders.
 #10-2700 MONTAGUE ST, REGINA (SK) S4S 0J9
Office: 306 450 3223
Cell: 306 501 4070